



**DEPARTAMENTO DE SERVICIOS HUMANOS
OFICINA DE SERVICIOS DE REHABILITACIÓN**

40 Fountain Street ~ Providence, RI 02903

401.421.7005 (V) ~ RI Relay - 711 ~ 401.222.3583 (Fax)

www.ors.ri.gov

“Ayudar a personas discapacitadas a elegir, encontrar y mantener empleo”

Gracias por su interés en los servicios ofrecidos a través de la Oficina de Servicios de Rehabilitación - Programa de Rehabilitación Vocacional. El Programa de Rehabilitación vocacional está destinado a ayudarle a obtener un empleo conforme a sus habilidades e intereses.

En este paquete encontrará hojas informativas sobre los Servicios de Rehabilitación Vocacional, la aplicación de servicios de VR, la auto-evaluación de capacidades físicas y de salud.

Después de haber completado su solicitud (ORS-4 la aplicación) y formulario de auto-evaluación de capacidad física y de salud formulario de autoevaluación (ORS-3 formulario referente a su salud actual), haga el favor de firmar y enviar esas formas a:

**Admisión
Oficina de Servicios de Rehabilitación
40 Fountain Street
Providence, RI 02903**

Esperamos reunirnos con usted para explicarle del Programa de Rehabilitación vocacional a través de la Oficina de Servicios de Rehabilitación (ORS por sus siglas en ingles).

La Oficina de Servicios de Rehabilitación de Rhode Island Está Aquí Para Usted Si:

- Tiene una discapacidad documentada
- Necesita servicios en obtener empleo o retener su empleo
- Desea trabajar en un mercado laboral competitivo en Rhode Island/o mercado laboral local
- Está listo(a) para hacer algunas decisiones positivas para conducir su vida hacia el empleo.

“La vida es un viaje no un destino.
Determinamos nuestro destino por
medio de las decisiones que tomamos”
~anónimo



¡ORS está aquí para asistirle a Usted a tomar control de su vida y alcanzar sus metas de empleo!

La oficina de Servicios de Rehabilitación provee servicios sin importar raza, color, creencias, religión, sexo, discapacidad, origen nacional.

La Oficina de Servicios de Rehabilitación consiste de:

Unidad de Rehabilitación Vocacional: la meta del programa de Rehabilitación Vocacional es el ayudar a personas con discapacidades a prepararse, obtener y mantener un empleo

Unidad de Servicios para los ciegos y personas con impedimentos visual: esta unidad ofrece una variedad de entrenamientos y servicios de ajustes para los individuos que son ciegos o que tienen un impedimento visual significativo.

Unidad para los servicios de determinación de discapacidad: la unidad para los servicios de determinación de discapacidad determina la elegibilidad de niños, adultos con discapacidades que están solicitando beneficios monetarios del programa federal de la administración del seguro social.



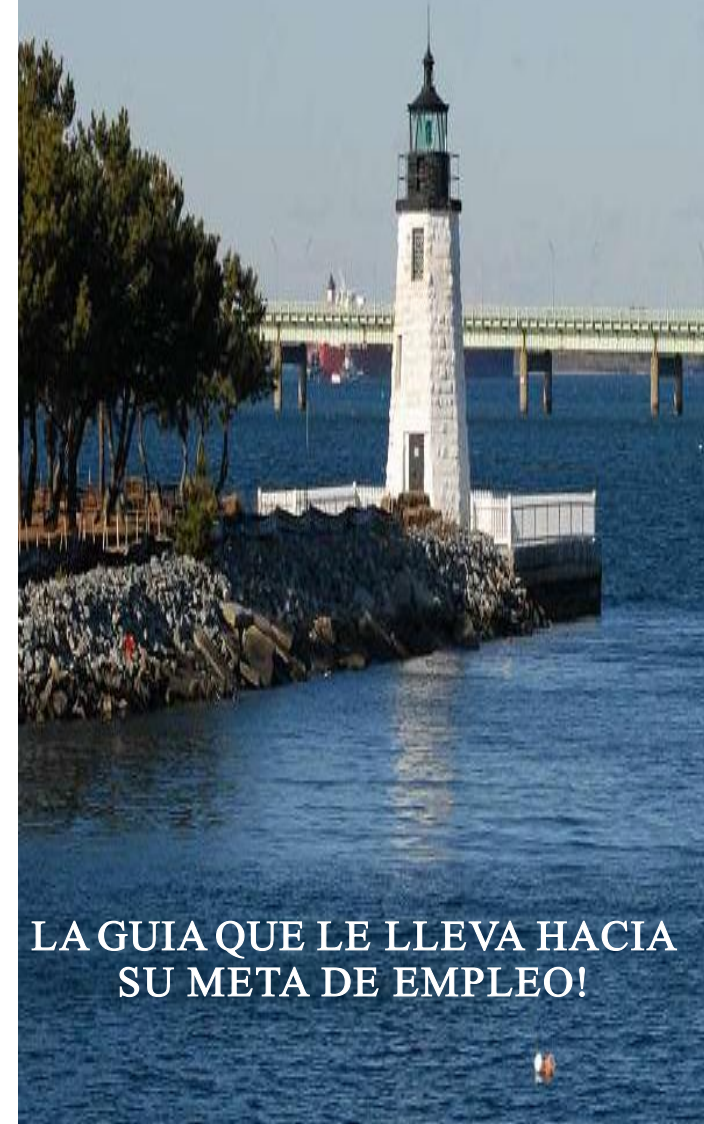
Departamento de Servicios Humanos
Oficina de Servicios de Rehabilitación
40 Fountain Street Providence, RI 02903
(401) 421-7005 (Voz) (401) 421-7016 (TDD)
(401) 462-7791 (Español)
www.ors.ri.gov

Fotografía de portada: Goat Island Lighthouse
en Newport, RI

RHODE ISLAND

Departamento de Servicios Humanos

Oficina de Servicios de Rehabilitación



LA GUIA QUE LE LLEVA HACIA SU META DE EMPLEO!

SERVICIOS DE REHABILITACIÓN VOCACIONAL

Ayudando a las personas con discapacidades a elegir, prepararse a obtener y mantener un empleo, desarrollar autosuficiencia económica, autonomía personal e integrarse completamente en la sociedad

¿Qué es Rehabilitación Vocacional?

La Oficina de Servicios de Rehabilitación de Rhode Island es líder en proveer servicios Vocacionales y oportunidad de empleo a personas discapacitadas.

Somos la agencia estatal que ayuda a las personas con discapacidad a que puedan ser empleados en el la fuerza laboral competitiva.

¿Soy elegible para recibir los servicios de Rehabilitación Vocacional?

- ¿Desea trabajar?
- ¿Tiene usted alguna condición que limite sus oportunidades de empleo, como: impedimentos físicos, sensoriales, o impedimentos emocionales?
- ¿Requiere usted servicios de rehabilitación vocacional para prepararse, obtener, retener, o ganar un empleo?

Si su respuesta es sí, usted debe aplicar para los servicios de Rehabilitación Vocacional:

- Visite nuestra página de internet: [http:// www.ors.ri.gov/](http://www.ors.ri.gov/) para una aplicación en línea
- Para más información comuníquese a la oficina de admisión de Rehabilitación Vocacional al: 401-421-7005... 401-421-7016 (TDD)... ó
- Visite un centro de NetWork RI-One Stop Career Center y pida hablar con un Consejero de Rehabilitación Vocacional (Representante) de la Oficina de Servicios de Rehabilitación.

SI SE DETERMINA QUE USTED ES ELEGIBLE:

- Usted trabajará en colaboración con su Consejero(a) de Rehabilitación Vocacional para determinar su meta de empleo; basado en su discapacidad, historial de trabajo, cualidades y habilidades.
- Su éxito se basa en su participación y trabajo activo con su Consejero de Rehabilitación Vocacional mientras se trabaja para alcanzar su meta de empleo.

¿Cuáles son algunos de los servicios que yo pueda recibir, y que me puedan beneficiar?

- **Evaluaciones:** relacionadas con el trabajo, médicas, psicológicas, educativas.
- **Orientación Laboral:** nivel de adaptación a la discapacidad, planificación para el futuro, evaluación de intereses y conocimiento general de la discapacidad
- **Capacitación:** en el lugar de trabajo, (OJT, según sus siglas en inglés) entrenamiento laboral y de formación post-secundaria.
- **Empleo:** Hoja de vida, aplicaciones, técnicas para las entrevistas, y ayuda para conseguir empleo.
- **Adaptaciones:** servicios de apoyo personal, tecnología asistida, intérpretes, lectores, anotadores, (Ley ADA) y evaluaciones en el lugar de trabajo.
- **Servicios de transición para estudiantes con discapacidades:** servicios individualizados que se realizan en colaboración entre la escuela y la oficina de servicios de rehabilitación (ORS, por sus siglas en inglés)
- **Asesoramiento de los Beneficios:** provistos a personas que reciben beneficios del Seguro Social (SSA, según sus siglas en Inglés) que quieran entender como el empleo pudiera impactar su SSI o SSDI



Estado de Rhode Island and Providence Plantations
 Departamento de Servicios Humanos/Oficina de Servicios de Rehabilitación
 40 Fountain Street ~ Providence, RI 02903 ~ 401.421.7005 (V)
 RI Relay - 711 ~ 401.462-7791 (Español) ~ 401.222-3574 (Fax)
www.ors.ri.gov

ORS Use
 Region:
 Area:
 ORS-4 Rev.10/2018

*“Ayudando a personas que califican y tienen discapacidades a elegir, prepararse para obtener y mantener un empleo”
 “En sociedad con American Job Center.”*

Solicitud e información inicial para el Programa de Rehabilitación Vocacional (VR)

Por favor, llene este formulario lo mejor que pueda. Si no se siente cómodo proporcionando alguna información, puede completar la solicitud cuando se reúna con el consejero de ORS.

Nombre: _____
 (Apellido) (Primer nombre) (Inicial del segundo nombre)

Dirección: _____ Teléfono: _____

Ciudad/Pueblo: _____ Área postal: _____ Otro teléfono: _____ (Celular)

Fecha de nacimiento: _____ Sexo: _____ Veterano: Sí No Correo electrónico: _____

de Seguro Social: _____ Contacto Emergencia: _____

¿Ha solicitado servicios de VR anteriormente?: Sí No Nombre anterior: _____

¿Cuál es su discapacidad? _____ No se sabe

¿Cuál(es) es(son) su(s) meta(s) de empleo o su(s) meta(s) profesional(es)? _____

¿Cómo se enteró de VR? ¿Quién le refirió? _____

¿Recibe SSI SSDI (Adjunte la carta de aceptación, si la tiene)

¿Ha recibido un “Boleto para Trabajar” (Ticket to Work)? Sí No

¿Qué transporte está disponible para usted? Coche Autobús Otro _____

Estado civil: Soltero Casado Viudo Divorciado Separado

Marque todos los pertinentes: Blanco Negro Asiático Nativo del Pacífico Nativo Estadounidense

Raza y su Etnia (Marque solo uno): Hispano/Latino Sí No

¿Hay un adulto (incluyéndose usted) que hable inglés en su casa? Sí No Si respondió "no", ¿Qué idioma hablan en su casa? _____

¿Ha estado desempleado por más de 27 semanas consecutivas? Sí No

¿Desea inscribirse para votar? Sí No ¿Alguna vez le han sentenciado por un delito grave? Sí No

Estoy solicitando Servicios de Rehabilitación porque deseo trabajar, y mantener un empleo.

Firma: _____ Fecha: _____

Padre/Madre o Guardián (si concierne) _____ Fecha: _____

Recibo de solicitud del consejero (solo personal de ORS) _____

Su ayuda al proporcionar la información que se solicita en las siguientes páginas ayudará a agilizar el proceso de calificación y empleo. Si usted lo desea, un representante de Rehabilitación Vocacional le puede ayudar a completar la información. Si necesita ayuda para completar el formulario, por favor comuníquese al (401) 421-7005 (Intake) ó al 711- RI Relay. En español, (401) 462-7791.

(Sigue al otro lado)

EXPERIENCIA LABORAL

Historial de trabajo (indique primero el más reciente y adjunte su currículum vital – resumé)

Nombre y dirección del empleador: _____

¿Cómo obtuvo este empleo? _____

Horas por semana: _____ Fechas de empleo: _____ - _____ Pago por hora: _____

Nombre del trabajo/Habilidades: _____

Lo que más le gustó del trabajo: _____

Lo que menos le gustó del trabajo: _____

Razón por la que dejó el trabajo: _____

Educación y entrenamiento

Escuela secundaria: _____ Ultimo grado completo: ___ Diploma Sí No Fecha _____

Educación especial Certificación de Finalización Sí No GED: Sí No Fecha _____

Educación especial [IEP/504]: Sí No Servicios de apoyo facilitados (Ej.: tecnología, ayuda, etc.): _____

Universidad: _____ Años de Estudio: _____ Grado obtenido: _____

Otras Habilidades / Entrenamientos: _____

Certificaciones obtenidas: _____ Fecha _____

DISCAPACIDAD/CONDICION Médica (¿qué le impide trabajar?)

Describa sus limitaciones para trabajar: _____

Tecnología / Soportes / Recursos necesarios para trabajar: _____

MÉDICOS / HOSPITAL / SALUD MENTAL / PSICÓLOGO / TRABAJADOR SOCIAL

MÉDICOS/HOSPITAL/CLÍNICAS

Especialidad

Fechas de servicio

Nombre(s) y dirección(es): _____

MEDICAMENTOS/TRATAMIENTOS

Nombre/Tipo

Dosis/Frecuencia

COBERTURA MÉDICA

Proveedor

No. de caso

Proveído por el empleador

Seguro por enfermedad Sí No Seguro Médico Del Estado Sí No Privado Sí No

Otro Sí No _____



OFICINA DE SERVICIOS DE REHABILITACION
CAPACIDADES FUNCIONALES Y SALUD ACTUAL

EVALUACION PROPIA

Por favor, marque las casillas según le apliquen

	PROMEDIO	ALGUNOS PROBLEMAS	COMENTARIO
Usando el transporte			
Caminar			
Subir/trepar			
Audición			
Hablando			
Lectura			
Escritura			
Estado de ánimo / actitud			
Estrés			
Llevarse bien con otros			
Concentración			
Recordando			
Rutina de la vida diaria			
Tomando medicamentos			
Impulsividad			
Tomando decisiones			
Aprendiendo nuevas tareas			
Planificar /Establecer objetivos			
Aceptando indicaciones/criticas /consejos			
Puntualidad			
Conseguir / Mantener un trabajo			
Sentado / de pie			
Doblarse			
Levantar / Empujar / Halar			
Agarrar/sostener (Sensaciones en las manos)			
Balance / Coordinación			
Fatiga / Resistencia			
Respiración / Alergias			
Visión			

¿Tiene alguna otra barrera al empleo que no esté mencionada anteriormente? _____

¿Cuántas veces ha estado en el hospital en los últimos 2 años? _____

¿ Usa Tabaco Alcohol Drogas ? Si usa, ¿Cuanto? _____

¿Tiene usted un historial de dependencia de drogas alcohol

Si es así, ¿cual es la fecha en la que dejo de usar drogas ó alcohol? _____

Si esta planeando trabajar, ¿que opina sobre la perdida de sus beneficios de SSI/SSDI? _____

Esta es la mejor evaluación de mis habilidades y limitaciones

Firma

Fecha

Información de Incentivos Laborales y Asesoramiento de beneficios

¿Sabe que puede trabajar mientras recibe beneficios por discapacidad de SSI / SSDI?

¡Si es cierto! Si recibe beneficios por discapacidad y desea trabajar, las reglas del programa conocidas como "incentivos laborales" lo hacen posible. Puede obtener información sobre los incentivos laborales de varias publicaciones publicadas por la Administración del Seguro Social (SSA), asistiendo a una sesión de información pública y / o conectándose con un especialista certificado en beneficios de incentivos laborales. También puede unirse a la lista de correo de Sherlock Center para recibir información oportuna.

¿Cómo puede ayudarlo un especialista en beneficios de incentivos laborales?

Descubre cómo utilizar incentivos laborales.

Un especialista en beneficios de incentivos laborales puede mostrarle cómo establecer y utilizar incentivos laborales tales como:

- Plan para lograr la autosuficiencia
- Gastos de trabajo relacionados con la discapacidad
- Exclusión de ingreso del trabajo del estudiante
- Cobertura continua de Medicaid para personas que trabajan 1619 (b)
- Restablecimiento Acelerado

¡Estos son sólo algunos de los incentivos!

Obtener apoyo en todas las etapas del empleo

Los servicios pueden ser justo a tiempo, continuos y a corto o largo plazo. Algunos de los servicios que puede recibir de un Especialista en Beneficios de Incentivos Laborales incluyen:

- Apoyo en la comunicación con diversas agencias como la Seguridad Social o Servicios Humanos.
- Resumen y análisis de beneficios (BS&A): un informe escrito que resume el impacto del empleo en sus beneficios actuales.
- Apoyo continuo cuando hay cambios con sus ingresos, seguro de salud o hogar.
- Desarrollar un plan para coordinar y gestionar los incentivos laborales y los cambios en los beneficios.

Construir una relación con un especialista en beneficios puede resultar en un recurso duradero a lo largo de su carrera.

Aprende a gestionar tus beneficios.

Si tiene múltiples beneficios, puede ser difícil navegar por todos los diferentes sistemas. Los beneficios como SNAP, Vivienda, Medicaid y otros pueden cambiar cuando está trabajando. Un especialista en beneficios de incentivos laborales puede ayudarlo a comprender estos cambios mientras trabaja.

Cuando se conecte con un Especialista en Beneficios de Incentivos Laborales, descubrirá:

- ¿Qué incentivos de trabajo están disponibles para usted?
- Cómo reportar su ingreso ganado
- Cómo minimizar los sobrepagos
- Cómo acceder y mantener un seguro de salud.
- ¿Qué pasa cuando tus ingresos aumentan?

Contáctenos

Proyecto de planificación y asistencia de incentivos laborales de RI:

Jeanne Fay, Gerente de WIBS

Email: jfay@ric.edu

Línea directa: 401-456-4733

Vicki Ferrara, Director de WIPA

Email: vferrara@ric.edu

Línea directa: 401-456-8092



Sherlock Center on Disabilities / RI College

600 Mount Pleasant Avenue, Providence, RI, 02908

Voz: 401-456-8072

TTY via RI Relay: 711 or (800) 745-5555

Español via RI Relay: 711 or (866) 355-9241

www.sherlockcenter.org

Información de Incentivos laborales y Asesoramiento de beneficios

¡Aprende más y mantente informado!

Publicaciones y Recursos de la SSA <ul style="list-style-type: none">• Trabajar con discapacidad: cómo podemos ayudar https://www.ssa.gov/pubs/EN-05-10095.pdf• RED BOOK una guía para incentivos de trabajo https://www.ssa.gov/redbook/• Sitio web de trabajo de la seguridad social https://www.ssa.gov/work/• Boleto para el sitio web de trabajo https://choosework.ssa.gov/	Asistir a una sesión de información pública <p>El Centro Sherlock ofrece sesiones informativas para jóvenes y adultos en lugares a lo largo de Rhode Island. Para obtener una lista de fechas y ubicaciones actuales, visite nuestro sitio web.</p> <p>http://www.sherlockcenter.org</p>	Únete a nuestra lista de correos <p>Únase a la lista de correo de Sherlock Center para recibir anuncios actualizados de eventos e información relacionada con incentivos laborales y asesoramiento sobre beneficios. Puede unirse a la lista de correo desde nuestro sitio web o utilizando el siguiente enlace.</p> <p>http://bit.ly/2xvYGtL</p>
---	---	--

Cómo acceder a Incentivos Laborales Beneficios de Consejería

Hay varias formas de acceder a la Asesoría de Beneficios de Incentivos Laborales:

- Si recibe servicios de **ORS-Office of Rehabilitation Services o SBVI**, comuníquese con su consejero de VR.
- Si recibe servicios del subsidio **DLT-DEI**, comuníquese con su consejero de DEI.
- Si recibe fondos de **BHDDH-DDD**, pídale a su trabajador social de BHDDH un formulario ICE RF o pídale a su coordinador de servicios de la agencia que solicite la planificación de beneficios de incentivos laborales en su nombre.

Si no recibe servicios de ninguna de las organizaciones anteriores, comuníquese con **la Línea de ayuda de Ticket to Work**. La línea de ayuda responderá sus preguntas y, si es necesario, lo remitirá al Proyecto de Planificación y Asistencia de Incentivos Laborales de Rhode Island (RIWIPA).

Línea de ayuda: 866-968-7842 / 866-833-2967 (TTY)

Requisitos de informe de salarios

Si recibe beneficios de las siguientes organizaciones, debe informar su salario. La forma de reportar los salarios es diferente para cada organización. Obtenga más información en el sitio web de la organización o póngase en contacto con un representante.

Organización	Ejemplo de Beneficios	Sitio web
Social Security Administration	SSI, SSDI	https://choosework.ssa.gov/about/wage-reporting/index.html
RI Department of Human Services	SNAP, Medicaid, RI Works	http://www.dhs.ri.gov/Programs/index.php
RI Housing Authority	Vivienda pública o subsidiada	https://www.rihousing.com/

Proyecto de Incentivos Laborales de Rhode Island y Asistencia de Planificación

Sherlock Center/RI College: 401-456-8072 (V): 800-745-5555 (TTY RI Relay): 866-355-9241 (Español RI Relay)

www.sherlockcenter.org